

Joh

Ryss, ~~en~~ m.

rys, - ar

'kolryss'

ACC.2009B

Rymde 12 tunnor
hå/col.

Torg 39
CJD

Jönna

-ra^o, f.

Se gö-, skog-.

ACC.2009B

Torp 29

UGD

Jönsson

* rocketaska, g.

rä^hket^haska

ACC 2009B

Torp 39

GD

Joris

* rättelekret

r¹et¹elekret¹

'rätthgift'

ACC.2009B

Joris 29
CS

Joh

vb. rutna (1)

rutna, -ar

ACC.2009B

Fors 29
CGD

Joh M

*rao, f.

rov, bet. -a

('anis')

ACC.2009B

Joy 29

cyd

rao

Jöns

* ränne, n.

ränd

höstulle?

ACC.2009B

Fors 29
180

Joh 2

*rännkåda

rännkåda (ränn-?)

ACC.2009B

'lösare kåda som "ränner" (rinner),
när den kommer intill eld'

Torg 29

Joh+h

vb. regna

rænna, pres. -ær

i. rænðæ

ACC.2009B

Torp 39
CJD

Jön

vb. *repa [ut]

rēpa ~~[hø]~~ [hø]

rēp, ut [hø]

'ta loss' hö ur ladan med
händerne l. en "hötsch".

+ 2 lappor.

Jörg 29
LSD

Jöns

*
repe
repa

ACC.2009B

sidant hö l. halme man tar
ifran korna, ~~men~~ emedan de
inte äter upp det. + ~~Av~~ det skär
man för hackelse; nu strör man med det.

Jöns 29.
19. 8.

Joh

adv. rätt

intå rät fälikt

'inte sa särdeles farligt'

ACC.2009B

Torp 29.

C.D.

Joh M

*räva, f.

räva, bet. - a

'rävhona'

ACC.2009B

~ *rävuggla.

H *hara

Tops 29
CJD

Joh h

* rävuggla, f.

rävuggla, bet. - a

'rävhona'

ACC.2009B

~ * räva.

Torg 29

ih * haruggla.

UgD

Joh.

a. röd

ρφ

μ. ρφα (ρφα bαρ),

ρφ (έλ ρφ)

ACU.2009B

10p 29.

U.D.

Joh.

*röte, n.

røte

= 8 par (16) "neker".

(2 "röte" = 1 krave)

ACC.2009B

Torp
~~Färjelunden~~ 19
C.G.

Jöns

*
rök, n.

Se havre-, råg-.

ACC.2009B

Fors 29
GD

Jóns

vb. rycka

røka, rus. røk^{er}as

"Linnet ska ryckas, det ska
rypp med roter." "ACC.2009B"

Torp 29
69

Jön

vb. rykta

røkta

oly: hästar. ACC.2009B

Torg 29
430

Jön

rödkulla, f.

g. rödkölar (acc.!!)

~ rödkölar

ACC.2009B

'rödkölar'

Jön 29
USD.

Joh M

rodna (*ródna?)

ròna, mes. - ar (-ar)

'rodna'

AC 2009B

Torg 29
CSE

Joh M

*
a. röröt

röröta (ä. n.)

'Skräpig, oordentlig'

ACC.2009B

Torg 29
GD

Joh M

vb. röta

sup. røt ~ røt

(olij. lin.)

ACC.2009B

Joy 29
99

Jön

* sågebock, m.

sågebock

ACC.2009B

Jong 29
45

Joh.

sak, f.

sak, = ar, = ara

ACC.2009B

Torg 29.
C.D.

Jön

sax

sakes, pl. = ar, = ara

'sakitel'

ACC.2009B

Joy 09
LJD

Jön

a. *sälöt

sälöta

svart o. vitt el. rött o. vitt
"fläckot", om helst häst l. ko.

ACC.2009B

(?)

~~116~~

~ *blackot. (12)

Torg 29
190

Jönsson

*

Sandborra, f-

Sän**u**ör**a**

ACC.2009B

'fisk-amus'

Torp 29
LAD

Jönsson

sandost, m.

sänöst ACC.2009B

(Korr) mesost? (kott av vank).

Jörg 29
GD

Jóns

* seg, n.: Se dýrge-.

ACC.2009B

Forg 29
GD

Joh.

vb. säga
sēga
pres. seger

i. sâ

ACC.2009B

to sēga
'sâ att sâga'

Torp 29.
C.G.D.

Joh

* silkekläde, n.

silkekläde

'silkeschalett (med långa
svarta fransar)' ACC.2009B
[ett yngre mod var *spetsduk] Torp 79
40

Jöns
m. fl.

sida, f.

sia, best. sia

pl. siar, -ara

ACC.2009B

[~ pl. best. sidara: Joh. h. Rep. -
+ ara
ms. med d betalar kanske för att
formen -ara är yngre än -ara]

Jöns 29
LSD

Joh

Sidobräda

pl. best. sibrära

ACC.2009B

Torp 39
CJD

Jöns

* siggle, n.

sigla, best. siglat

ACC.2009B

'det som kvarstoden vilat på'

Torg 29
43

Jons

* sik, f.

sik

ACC.2009B

lag mark som "går in i" älven (=ån)
högt på bägge sidor o. lagt i mitten,
^(sika alltid) ofta genomfluten av en bäck som går ut i
älven; det är alltid fuktigt o. vitt i
en sik? "ner i sika" Torp 29. 4. 8.

Jönsson

* sillefläs

sill¹fläs

~~'fiskefjäll'~~
'sillfjäll'

ACC.2009B

Torg 39
CGD

Jöns

* sillegora (-gär)
sälager
'inmätet på sill'

ACC.2009B

Jörg 29
49

Joh

Skal, n.

Skal ^{best.} (-24)

ACC.2009B

Torp 29
GD

Johth

skalle, m.

*skäl_o

best. y. skäl

ACC.2009B

'pamma' (på A. u. ko)

Torp 29
CD

Jönsson

* skalm (?)

st. skalmor

ä. ärtskida

ä. * ärteping.

ACC.2009B

Torp 29
[Signature]

Joh h

Skams * besmar

skáms bəsmár (a → ɔ?)

~ skáms bəsmar ACC.2009B

“Krollslända” (eg. Skams besman)

~ besmar(e)

Torg 29

Jönsson

*
skaterere, m.

skätäréro

'skatto'

ACC.2009B

(Men t. ex. *skarebo i ihåliga
fräddstammar)

Topp 39

Jönsson

* Skadfrusen, a.

Skåfröson, g. - frösna
som fått frostskada²

ACC.2009B

Jorp 39
LQ

Jöns

*
Skakare, m.

best. sig. skäkay

ACC.2009B

'det i en kvamn som skakar
så att säden kommer ned i
kvamstenen'

Topp 29
USD

Jön

st. Skaddar

Skäklar

ACC.2009B

~ *reda vid för glog l. karv.

Torg 29
350

Jön

sko, m.

sko, best. skou

ACC.2009B

'det i en kvam som råden
kommer genom ur begran'

Jörg 29
190

Jönsson

* skogrä, f.

skågrä, pl. - rår

'skogsrä' i jk yöra.

ACC.2009B

Torp 39

CGD

Jöns

* Skohättan

: Se lilla...

ACC.2009B

Torg 29

40

Joh n

ob. * skola (1)

skola, pres. - ar

'ge skola, undervisa'

ACU.2009B

Jarg. 39

90

Joh^h

* skole, m.

skola, best. skola

ACC.2009B

Fors 29

42

Jön

Skollärare, m.

Skol^lärare

ACC.2009B

Torg 29
40

Jönson

st. Skumma

sköna

'Skumma' (gräddle)

ACC 2009B

Voy 29
198

Joh

* Skrap, n.

Skrap

'Skrap'

ACC.2009B

Prof 29
CD

Joh.

* skrapetyg, n.

skrapätj

ACC.2009B

Om enbustar o. d., som
hindrar gräsväxten i betesmarken.

Torp 29
Joh

Jön

adv. * skriffle

skriffle

'grense'

"sitte skriffle"

ACC.2009B

Torp 29
49

För

Strinda, f.

Strinda, bet. = a

Höstrumma

ACC.2009B

För 29
LSE

Jöns

* Storindås, m.

Storindås ACC.2009B

'Stäng framme i ändan på
Storinda'; där knövt man fast
saker när man varit i staden.

Jöns 29
60

Joh

* skeruck (?)

gd. skrokar [felhörning
för - a:] (2)

'brända Annbrölstakar'

ACC.2009B

Jfr no. dial. skerucka, J.,
bl.a. 'so sammenside flattrillever'
Top 29. C. D.

Joh n

Skrubba, f.

Skruba, sl. -or

ACC.2009B

Redskap att skrubba ull
med; har särskaff o. varsa
begger av stältiad, är
större än kardans eget lik.

Jorg 29
93

Joh h

vb. Skrubba

Skruba, pres. - ar

obj. ull (före kardningu
Skrubbar man ullen)

ACC.2009B
Toyp 29
610

Jön

* skrott, m.

skrot

'kropp av flatt djur'

ACC.2009B

Jön 09
65

Jöns

* skrovvis

skrov_{vis}, skrov-

'Aunn överis utan vatten under'

ACC.2009B

Jörg 29

GD

Jóns

vb. *skróða (?)

skró

nes. da skróðr, i. da skróðð

'ge eko'

ACC.2009B

Torp 29

199

~~FF~~
För

v. * skula

skåla, pres. - ar
'skåla' (blöder i ögon)

ACC.2009B

För 29

Jons

skult, m.

skult, pers. -'en

'hjässä'

ACC.2009B

Torp 59

CD

Jön

* skur if.

skur, best. - a

pl. = or

ACC.2009B

'skara (i trä)'

Torg 29

Fr. Högskolan.

40

"... På grund av denna byznsad
kunna vitmossorna kapillärt
uppsuga och bevarhålla mycket
vattnet" NF 20, 660.

Joh

* Skuremossa, m.

skūramōsa ~ skūramōsa

(~ skūramōsa (Jous)

vitmossa all fortka

ACC.2009B

gohes med, när de hade
skuret "gnubbat" och stöglit;
i st. f. trasa. Toys i Toys 39
rektorade vattenpölar (Jous.)

Jöns

* skuretråga, f.

skuretråga

ACC.2009B
Ugjordes av "fjaseris" (red.o.); i st.
kunde en haloviska (red.o.) ^{ännu}:s att skara
med.

Torg 29
13/10

Jönsson

at. Skuren

at. skånä

kastred

ACC.2009B

Torg 29
Lid

Jöns

vb. *skvamp (1)

de skvampar

~~to~~ om det låte som åstallkommes
när man bär en butelj d. ett armat
skäl som ej är riktigt fullt
(ung. 'skvalpa'?)

ACC.2009B

Jön 29

1890

Joh.

Skock, m:

skak

yt. best. = and

(~~h.~~ h. d. av masar)

ACC.2009B

Torp 19.

År Högriter!

Jöns

* skåkträ, n.

skåkträ, best. - trä

~~Däri sett~~

ACC.2009B

Trä på "skåkeru" vari den länke
ritter som häktas i släden.

trä näseträ på släden.

Torp 29
95

"En del tog brē skär, en del smälde"

Jön

* skär, m.

ACC.2009B

skär, best. skär^v
el. skär^v

- 1) 'mejslandet av råg el. havre'
 - 2) 'des ~~te~~ en karl var med ^(sieu) när han går vid slätten el. "skären (nr 1)"
"brē skär"
- "smälde" Jön 39
1939

Jön

* Skärning, m.

Skönung

"1/4 brödcaka"

"en halv skönung

"1/8 brödcaka"

"ACC.2009B

Topp 29
40

Jön

* Skärstall, m.

~~best. n.~~ Mästäl, best.

ACC.2009B

'gängen mellan ladan o. fäket' (i gamla ladugårdar)

Torp 29
60

Maria

skott, n.

skot

ACC 2009B

Joy 29

LD

Joh^th

vb. skotta (1)

sk^ota, i. =

Torp 29
42

Joh
Jöns

* Skottfjöl (-fjäl), f.

skottfjöl ACC.2009B

^cstor
(med långt skaff,
rund # yade) att skjula
brödet in i regnen med

Topp 29
42

Jön

* Skottkärra f.

Skötgärra (a n a)

Skottkärra ACC.2009B

Torg 29
40

Jons

rel. *skjuwa

i. sköv

ACC.2009B

skjuwa = by. schreiben^o

Jons 29
GD

Jöns

vb. *slepa (släpa?)

slepa

'slinta'

ACC.2009B

"släpa med fötterna på isen,
så man kan falla omkall"

Jöns 29

Joni

* li: Se *tasse-

ACC.2009B

Jorg 29
49

Joh h

* slipsvarta, f.

slipsväta

'slipgar'

ACC.2009B

Torg 39
Gd

Joh

* slo, m.

slo

houskvitce

ACC.2009B

~* housloa

Torg 29
LH

Jois

a. *lyuten

lyuten

'lång c. utmaged' (?)

ACC 2009B

Torp 29

lyd

Jons

* släng

"^{værd}
(vara) ut a fa se släng"

'gå på nattfrieri'

ACC.2009B

Jong 29
199

John

vb. slänga

da slänger

ACC.2009B

'Tiden går, det går fort'

Tom 29
LSD

Jöns

vb. * småla (!)

småla, pres. -ar

'prata mycket'

ACC.2009B

Jöns 29
40

Jön

* smala, f.

2 smäta

ACC.2009B

'du som pratar utet, som
man går på jämt' (om både
karlar o. kvinnor!)

~ * smalehas.

Joy 29
45

Förs

*
smalekas
smǻkaś

= *smala, f.

ACC.2009B

Fors 29
95

Jön

* Smidhård, m.

smidh_ärd, bet. -h_äy

'hård i smedja'

A.C.C.2009B

Torp 79
GD

Joh h

Smock full

sm^ok (≈ sm^ak) full

ACC.2009B

Jorg 29
49

Joh n

v. smörja

smära

i. smäda (a → o)

ACC.2009B

Torp 29
192

Joh.

pl. små³

små ^(+ Maria) små

+
+ kapp.

ACC.2009B

Torp 29
Cyd

Jönsson

~~små~~
adj: små.

små ve Obs!

'liten ved, småved'

ACC.2009B

+ lagp

Fors 29
U.D.

Joh

Smör, n.

Smör ~ Smgr

ACC.2009B

Torp 39

CGD

Joh

Smörbytta, J.

Smörbita, -er, -ana
(-a)

ACC.2009B

Fors 39
GD

Jöns

* Smörbult (-bult)

Smörbölt

'Caltha palustris'

ACC.2009B

Jöns 89
GD

Joh
Jon

vb. ^{*}snö

snö, i. snöda

'vårda, vrida'

i. snöda se om

ACC.2009B

Torp 29
GD

Joh+u

*
snor, f.

snur, pl. = 2r, best. snurna
'snöre'

~ snurna
ACC.2009B

Torp 29
Cyb

Jóns

rb. mófa

pres. ^{da} (mófa)

ACC.2009B

Jóns 59
59

Jöna

Solväder, u.

sölvär

ACC.2009B

Torp 29
49

Joh h

* Solöga

Sölöga, n. - ar

ACC.2009B

(Möröblomma)

'Ranunculus acris' Torg 29
LSD

Jönsson

Sopa, j.

söpa, -er, -era

'rugusopa' (av furukvistar
el. "sopemosse")

ACC.2009B

Jorg 29

lgd

Jönsson

*

Söpemosse, m.

Söpemösa

ACC.2009B

Lång och vacker, grön mossa
för ugnsoppan; samlat i
Nöster för hela året. Torp 29

Joh

a. ^{*}
sofof

sofofo

'sofof'

ACC.2009B

Fors 29
Gd

Jön

Sparlakan

spalakan

ACC.2009B

Torg 29
49

Joh

spann

span

ACC.2009B

"de træksted (trøskede)"

ga span ~ spantræksted

: siges om dem som trøskede
mod en erstatning av "tretonde
Arman" rig.

Topp 29

Joh

vb. spinna

i. span

ACC.2009B

Torp 29
49

Jön

Spän^amåsbäta

Stor bäta att förvara
Spänsmål i ACC.2009B

Torg 29
40

Joh

v. * spantröska (- * träska)

i. spantrökst

Se spann.

ACC.2009B

Torg 29
L. D.

Joh n

spade ^{met}

spä[^]

ACC.2009B

Torg 29

40

Joh 2c

* spiro, m.

sperv

sparr

ACC.2009B

Jorg 29
LGD

Joh

* spetsduk

spésduk

ACC.2009B

^c Schalett m. spets ja^o

[y. mod ²än *silkekläd]

109 29
40

Jöns

* spelta, f.

spēta, st. = ar ~ spēta, -ar
(Joh)

Stimmungsbilder?

ACC.2009B

Jöns 29
LGD

Jön

*
Spettegång

sp₁etgång ~ sp₂etgång (Jon)

= 5 sp₁etar 'strumpsticker'

(Kostade för i världen 10 öre)

ACC.2009B

Jön 39

60

Jön

* spetta ?

nl. sp^eter

ACC.2009R

'järnssett' (att tjäna med).

ä. * järnstör.

Fors 29
1899

Joh
Jous

*
Spitka (1)

'Spänta' (sticker)

spitka, -ar, ^{st. pl.} ~~spitka~~ spitka

ACC.2009B

Topp 29
CGL

Jöns

* Spiketkniv, m.

Spiketkniv

'kniv att spika' (^{spänta} tälja) sticker
med' ~ * täljekniv.

ACC.2009B

Fors 29
GD

Johnson

*
Spiketräd

Spiketrä

ACC.2009B

Längre än vanligt vedträd;
man klöv ut nästan de 4 dagarna.

Väl att "spika" stinken av (?)

Jan 29
1899

Joh

Spis, m.

Spis

ol. bet. - and.

ACC.2009B

Torp 29
LGD

Jön

spjåle, m.

spjåla, g. -ar

9h Cr. Korseu
Fiskem. 151.

[ifr klåbd ikjål yåh]
ävenom Torp: kyätma.

ACC.2009B

Torp 39
ESD

Joh h

szjäll, u.

szjæl, vet. - 2A

ACC.2009B

Torg 29
LSD

Joh

Själlstäng, f.

Själstäng

ACC.2009B

Stäng utåfö en ryggsåbaga,
i vilken sjället (en beställ) satt.
man öppnade genom att dra ned
stängeln.
Lorp 29. 9. 9. D.

Joh h

span (?)

nl. spaner

ACC.2009B

Fors 29

CSQ

Joh h

* sprungga, f.

sprönga

'springga'

ACC.2009B

Torg 29
190

Johth
Jons

Spröt

spröt

ACC.2009B

'Sticka i vävstol',³

vävspröt; tunn
Sticka som anv: s vid
'varpning'

Torg 29
GD

16 0403 XVIII

Jön

vb. (*spräcka inh.)

spräcka, pres. = 2r

'spricka'

ACC.2009B

Jays 29
48

Joh

(m.)

* spänrock (*spenne)

spänrock ~ spän- (Johs
+ Johls)

spänrock

ACC.2009B

Torp 29
GD

Joris

vb. spy

spy

'kräcker'

ACC.2009B

Torg 29
50

Joh

v. spänna
späna

sup. spant

'sparka'

ACC.2009B

Torg 29
ly D

Försam

* spännel, m.

spänenel, best. ==

~ * lekande ACC.2009B

Fors 29
LD